

SMLOUVA O POSKYTNUTÍ DOTACE č. 2021/002373

uzavřená níže uvedeného dne, měsíce a roku podle § 10a a násl. zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, a v souladu se zákonem č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů.

I. Smluvní strany

| | |
|-------------------------------|---|
| <u>1. Poskytovatel</u> | statutární město Plzeň – městský obvod Plzeň 1 |
| Adresa: | alej Svobody 60, 323 00 Plzeň |
| IČO: | 000 75 370 |
| DIČ: | CZ00075370 |
| Bankovní spojení: | Komerční banka, a. s., Plzeň – město |
| Číslo účtu: | 4841830277/0100 |
| Zastoupený: | Ing. Helenou Řežabovou, starostkou |

(dále jen „MO Plzeň 1“ či „poskytovatel“)

a

| | |
|---------------------------|--|
| <u>2. Příjemce</u> | Svaz neslyšících a nedoslýchavých osob v ČR, z.s., Spolek neslyšících Plzeň, p.s. |
| Adresa/sídlo: | Tylova 405/14, Jižní Předměstí, 301 00 Plzeň |
| IČO: | 709 50 431 |
| Bankovní spojení: | XXXXXXXXXXXX |
| Číslo účtu: | XXXXXXXXXXXX |
| Zastoupený: | Mgr. Miroslavem Hanzlíčkem, předsedou |

uzavírají na základě usnesení Zastupitelstva městského obvodu Plzeň 1 č. 255 ze dne 21. 4. 2021 tuto smlouvu o poskytnutí dotace z rozpočtu MO Plzeň 1 (dále jen „smlouva“).

II. Základní ustanovení

Smluvní strany prohlašují, že pro právní vztah založený touto smlouvou jsou stejně jako ustanovení této smlouvy právně závazná i ustanovení obsažená v Zásadách pro poskytování dotací z rozpočtu MO Plzeň 1, schválených Zastupitelstvem městského obvodu Plzeň 1 č. 48 ze dne 6. 2. 2019 (dále jen „Zásady“), které jsou k dispozici na webových stránkách MO Plzeň 1 (<http://umo1.plzen.eu/> - Granty a dotace).

Příjemce podpisem této smlouvy potvrzuje, že se před podpisem smlouvy se zněním Zásad seznámil a zavazuje se podmínkami v nich uvedenými při hospodaření s poskytnutými finančními prostředky řídit.

III. Předmět smlouvy

1. Předmětem smlouvy je závazek poskytovatele k poskytnutí finančních prostředků maximálně do výše 20 000,- Kč (slovy: dvacet tisíc korun českých) z rozpočtu poskytovatele na podporu realizace projektu příjemce podle článku III. této smlouvy (dále též jen „dotace“), a to přesně

dle jednotlivých položek uvedených a rozepsaných v Žádosti o poskytnutí dotace včetně všech příloh (dále jen „*žádost*“).

Dotace je určena na tento účel: zajištění služby Tlumočnické služby (ID 2096353) - celoroční činnost - materiálové, provozní a mzdové náklady (dále jen „*projekt*“).

2. Dotace je poskytovatelem poskytnuta a bude účelově použita výhradně na úhradu nebo částečnou úhradu neinvestičních nákladů vzniklých příjemci v roce 2021 věcně a časově příslušejících k tomuto období a souvisejících s realizací projektu podle odstavce 1. tohoto článku. V roce 2021 bude dosaženo stanoveného účelu v souladu se žádostí.
3. Při poskytování dotace vychází poskytovatel ze skutečností a prohlášení obsažených v žádosti, přičemž podpisem této smlouvy příjemce stvrzuje pravdivost těchto skutečností a prohlášení. Kopie žádosti je přílohou č. 1 této smlouvy.

IV. Podmínky čerpání dotace

1. Příjemce se zavazuje používat dotaci výhradně k účelům podle článku III., a to za smlouvou sjednaných podmínek.
2. Dotace může být použita na úhradu jednotlivých nákladových druhů maximálně do výše částky uvedené v žádosti v části Rozpis požadovaného finančního příspěvku dle nákladových položek.
3. Příjemce bere na vědomí, že dotaci nelze poskytnout na odpočet DPH, pokud může příjemce uplatnit nárok na odpočet DPH vůči finančnímu úřadu nebo požádat o její vrácení v souladu se zákonem č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, v platném a účinném znění.
4. Příjemce je povinen vést účetnictví řádně v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, v platném a účinném znění, popř. daňovou evidenci řádně a v souladu se zákonem č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů, v platném a účinném znění, a zavazuje se vést evidenci čerpání poskytnutí dotace odděleně od ostatního účetnictví, popř. daňové evidence. Příjemce je vždy povinen doložit evidenci čerpání dotace doklady splňujícími charakter účetních dokladů podle zákona o účetnictví, i když účetní evidenci nevede.

Nesplnění této podmínky je považováno za porušení závažné povinnosti ve smyslu ustanovení § 22 odst. 5 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů. Odvod za toto porušení rozpočtové kázně se stanoví ve výši peněžních prostředků poskytnutých ke dni porušení rozpočtové kázně.

5. Příjemce se zavazuje použít při realizaci projektu, na který mu byla poskytnuta dotace, logo poskytovatele (s výjimkou již uskutečněných projektů). Příjemce je povinen do deseti dnů ode dne uzavření smlouvy zaslat Organizačnímu oddělení Úřadu městského obvodu Plzeň 1 svou žádost o poskytnutí loga. Logo je příjemci poskytováno v elektronické podobě a bezúplatně. Příjemce je povinen užívat logo poskytovatele správným a důstojným způsobem a v souladu s příslušnými právními předpisy a dobrými mravy. Dohled nad dodržováním této povinnosti vykonává poskytovatel. Použití loga poskytovatele se řídí Pravidly pro užívání loga MO Plzeň 1, které upravují základní podmínky pro užívání loga MO Plzeň 1. Příjemce v této souvislosti prohlašuje, že se s příslušnými pravidly před podpisem smlouvy řádně seznámil, což mimo jiné také stvrzuje podpisem této smlouvy.

6. Příjemce se zavazuje, že poskytnutá dotace ani její část nebudou převedeny na jinou právnickou nebo fyzickou osobu, pokud nepůjde o úhradu spojenou s realizací účelu dotace.

Nesplnění této podmínky je považováno za porušení závažné povinnosti ve smyslu ustanovení § 22 odst. 5 zákona o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů. Odvod za toto porušení rozpočtové kázně se stanoví ve výši peněžních prostředků poskytnutých ke dni porušení rozpočtové kázně.

7. Příjemce odpovídá za hospodárné, efektivní a účelné využití dotace, přičemž za hlavní zásadu hospodárnosti a efektivity se považují ceny v místě a čase obvyklé.
8. Příjemce se zavazuje předložit poskytovateli závěrečnou zprávu a celkové vyúčtování dotace nejpozději do 30. 11. 2021. Závěrečná zpráva musí obsahovat označení příjemce, popis realizace projektu a celkové zhodnocení projektu, včetně podpisu statutárního orgánu.
9. Příjemce je povinen způsob použití dotace za účelem výše uvedeným poskytovateli prokázat při vyúčtování předložením originálů účetních dokladů prokazujících výdaje k dosažení sjednaného účelu, a to včetně účetních dokladů prokazujících zaplacení účelně vynaložených výdajů při realizaci projektu podle odstavce 1. článku III. této smlouvy (výpis z bankovního účtu, výdajové pokladní doklady, faktury, dodací listy, smlouvy, paragony atp.). V této souvislosti bere příjemce na vědomí, že je povinen strpět označení předložených účetních dokladů údajem o tom, že na předmět plnění dle příslušného dokladu byla poskytnuta dotace dle této smlouvy.

V. Poskytnutí dotace

Dotace specifikovaná v článku III. této smlouvy bude příjemci poskytnuta nejpozději do 15 dnů od předložení závěrečné zprávy včetně kompletního doložení originálů účetních dokladů prokazujících výdaje k dosažení sjednaného účelu, a to včetně účetních dokladů prokazujících zaplacení účelně vynaložených výdajů při realizaci projektu podle článku III. odstavce 1 této smlouvy k vyúčtování dotace (viz odstavce 8. a 9. článku IV. této smlouvy), a to bezhotovostním převodem na účet příjemce. Smluvní strany se dohodly, že dotaci je možné čerpat postupně.

VI. Další ujednání

1. Příjemce bere na vědomí, že v souvislosti s poskytováním dotace, je poskytovatel oprávněn vykonávat u příjemce veřejnosprávní finanční kontrolu podle zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), v platném a účinném znění, a dle zákona č. 255/2012 Sb., o kontrole (kontrolní řád), v platném a účinném znění, a zavazuje se poskytnout k tomu poskytovateli veškerou vyžádanou součinnost.
2. Příjemce je povinen realizovat projekt, na který byla dotace poskytnuta, v souladu s předloženou žádostí a respektovat jeho strukturu, charakter a cíl.

Nesplnění této podmínky je považováno za porušení závažné povinnosti ve smyslu ustanovení § 22 odst. 5 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů. Odvod za toto porušení rozpočtové kázně se stanoví ve výši peněžních prostředků poskytnutých ke dni porušení rozpočtové kázně.

3. Smluvní strany se dále dohodly, že nesplní-li příjemce podmínku k poskytnutí dotace uvedenou v článku V. této smlouvy do 30. 11. 2021, je tato skutečnost rozvazovací podmínkou platnosti a účinnosti této smlouvy ve smyslu ustanovení § 548 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník.
4. Příjemce je povinen oznámit nejpozději do 15 dnů od vzniku každou změnu údajů uvedených v žádosti a skutečností majících vliv na její poskytnutí (zejména číslo účtu, zánik, transformaci, sloučení, změnu právní formy, zrušení s likvidací, změnu statutárních zástupců, sídla atp.).
5. V případě, že před zahájením čerpání dotace vzniknou na straně příjemce jakékoliv překážky bránící mu v realizaci projektu podle odstavce 1. článku III. této smlouvy, na který mu byla dotace poskytnuta, je příjemce povinen tuto skutečnost neprodleně písemně oznámit poskytovateli ve lhůtě do 30 dnů od zjištění překážky.
6. Příjemce prohlašuje, že:
 - a) nemá vůči poskytovateli, jeho organizačním složkám a jeho příspěvkovým organizacím žádné nezaplacené závazky po lhůtě splatnosti,
 - b) není s poskytovatelem nebo jeho příspěvkovými organizacemi v soudním sporu, vyjma soudních sporů za zrušení správních rozhodnutí, vydaných v přenesené působnosti,
 - c) není předmětem řízení na vyhlášení insolvence, likvidace, správy ze strany soudů, uspořádání s věřiteli nebo jiného obdobného postupu upraveného v celostátní legislativě nebo směrnicích,
 - d) není účasten řízení na vrácení předem poskytnuté dotace ze státního rozpočtu, nebo rozpočtu územně samosprávného celku.
7. Příjemce bere na vědomí, že užití prostředků z rozpočtu obce právnickou i fyzickou osobou podléhá režimu zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném a účinném znění, a Zásadám pro zadávání veřejných zakázek schváleným usnesením Zastupitelstva města Plzně.
8. Rozhodnutím zastupitelstva městského obvodu Plzeň 1 může poskytovatel od této smlouvy odstoupit, pokud:
 - a) příjemce jedná nebo jednal proti zájmům poskytovatele, poškozuje nebo poškozoval dobrou pověst poskytovatele nebo se dopouští nebo dopustil jednání v rozporu s dobrými mravy vůči poskytovateli,
 - b) budou zjištěny skutečnosti, které zakládají neoprávněnost čerpání a poskytování dotace příjemcem,
 - c) bude zjištěno, že žádost příjemce obsahuje nepravdivé skutečnosti nebo nepravdivé prohlášení.

V takovém případě vrátí příjemce již poskytnuté finanční plnění z této smlouvy do 30 dnů od doručení usnesení zastupitelstva městského obvodu Plzeň 1 o odstoupení.

Nesplnění této podmínky je považováno za zadržetí finančních prostředků ve smyslu ustanovení § 22 odst. 3 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů. Odvod za toto porušení rozpočtové kázně se stanoví ve výši zadržovaných finančních prostředků.

9. Dotace poskytnutá příjemci na realizaci projektu podle odstavce 1. článku III. této smlouvy byla na základě údajů poskytnutých příjemcem vyhodnocena jako opatření nezakládající veřejnou podporu ve smyslu čl. 107 a násl. Smlouvy o fungování Evropské unie. Smluvní strany tak shodně konstatují, že touto smlouvou dle jejich právního názoru není poskytována veřejná podpora ve smyslu čl. 107 a násl. Smlouvy o fungování Evropské unie. Příjemce bere na vědomí, že jediným orgánem oprávněným rozhodovat ve věcech veřejných podpor je Evropská komise. Příjemce dále bere na vědomí, že pokud Evropská komise případně zaujme v otázce existence veřejné podpory v této smlouvě odchylné stanovisko, tj. rozhodne, že tato smlouva obsahuje prvek veřejné podpory a tato veřejná podpora není slučitelná s pravidly trhu EU, je dle příslušných předpisů EU příjemce povinen vrátit získanou veřejnou podporu poskytovateli, a to za předpokladu, že mu byly finanční prostředky již poskytnuty. Příjemce prohlašuje, že byl s touto okolností seznámen a je s ní srozuměn. Příjemce při vrácení dotace postupuje podle příslušných předpisů EU a rozhodnutí Evropské komise.
10. V souladu s Rozhodnutím Komise ze dne 20. prosince 2011 o použití čl. 106 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie na státní podporu ve formě vyrovnávací platby za závazek veřejné služby udělené určitým podnikům pověřeným poskytováním služeb obecného hospodářského zájmu, byl příjemce pověřen výkonem služby obecného hospodářského zájmu pověřením č. 69242020 ze dne 11. 1. 2021 vydaným Plzeňským krajem (dále jen Pověření) a to poskytováním služeb uvedených v čl. III. odst. 1 této smlouvy. Za poskytování sociálních služeb uvedených v čl. III. odst. 1 byla příjemci stanovena vyrovnávací platba, její výše je obsažena v Pověření, která je přílohou této smlouvy. Poskytovatel se poskytnutím finančních prostředků na sociální služby připojuje k Pověření a poskytuje tyto finanční prostředky jako součást vyrovnávací platby.
11. Příjemce je povinen zajistit, aby nedošlo k nadměrné vyrovnávací platbě.

VII. Vrácení dotace

1. Vedle jiných důvodů uvedených v této smlouvě nebo v zásadách je příjemce povinen dotaci nebo její část vrátit i v těchto případech:
 - a) dotace nebo její část nebyla použita pro účely úhrady nákladů a způsobem uvedeným v článku III. této smlouvy,
 - b) na základě rozhodnutí Evropské komise.
2. Nesplnění podmínek podle písm. a) a b) tohoto odstavce je považováno za zadržení finančních prostředků ve smyslu ustanovení § 22 odst. 3 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů. Odvod za toto porušení rozpočtové kázně se stanoví ve výši zadržených finančních prostředků.
3. V případě vrácení dotace nebo její části podle odstavce 1. písm. a) tohoto článku je příjemce povinen finanční prostředky vrátit poskytovateli zpět na jeho bankovní účet, z něhož byly tyto finanční prostředky poskytnuty. Příjemce je povinen vrátit dotaci nebo její část bezprostředně po zjištění této skutečnosti, a to i bez písemné výzvy. Příjemce je před vrácením dotace nebo její části povinen kontaktovat poskytovatele, který příjemci sdělí variabilní symbol pro platbu.

VIII. Závěrečná ujednání

1. Příjemce bere na vědomí informační povinnost poskytovatele vůči veřejnosti a souhlasí se zveřejněním této smlouvy poskytovatelem.
2. Smluvní strany berou na vědomí, že tato smlouva dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, podléhá uveřejnění prostřednictvím registru smluv. Smluvní strany se dohodly, že smlouvu k uveřejnění prostřednictvím registru smluv zašle správci registru poskytovatel.
3. V případě, že se některá ustanovení této smlouvy stanou neplatnými nebo neúčinnými, zůstává platnost a účinnost ostatních ustanovení této smlouvy zachována. Smluvní strany se zavazují nahradit takto neplatná nebo neúčinná ustanovení ustanoveními jejich povaze nejbližšími s přihlédnutím k vůli smluvních stran dle předmětu této smlouvy.
4. Veškerá práva a povinnosti touto smlouvou neupravená se řídí příslušnými platnými právními předpisy České republiky.
5. Smlouva je vyhotovena ve třech vyhotoveních s platností originálu, přičemž příjemce obdrží po jednom vyhotovení a poskytovatel obdrží po dvou vyhotoveních.
6. Smlouvu je možno měnit či doplňovat jen písemnými a číslovanými dodatky, podepsanými oběma smluvními stranami, které jsou nedílnou součástí této smlouvy.
7. Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu smluvních stran a účinnosti dnem jejího uveřejnění prostřednictvím registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv.
8. Příjemce dává souhlas ke zpracování, zveřejnění a uchování osobních údajů a údajů, které se týkají projednávání předmětné žádosti o poskytnutí dotace. Tento souhlas je dán poskytovateli za účelem zpracování poskytnutí dotace z rozpočtu městského obvodu Plzeň 1 dle zákona č. 340/2015 Sb. o registru smluv, v platném znění a dle zákona č. 250/2000 Sb. o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, v platném znění.
9. Smluvní strany podpisem smlouvy prohlašují, že si smlouvu před jejím podpisem přečetly a všem jejím ustanovením rozumí, že představuje projev jejich pravé, svobodné a omylu prosté vůle, na důkaz čehož připojují své podpisy.

Příloha č. 1 – kopie Žádosti o poskytnutí dotace

Příloha č. 2 – kopie Pověření č. 69242020 ze dne 11. 1. 2021

V Plzni dne 12.5.2021

V Plzni dne 13.5.2021

.....
**statutární město Plzeň
městský obvod Plzeň 1
Ing. Helena Řežabová
starostka**

.....
**Svaz neslyšících a nedoslýchavých
osob v ČR, z.s., Spolek neslyšících
Plzeň, p.s.
Mgr. Miroslav Hanzlíček
předseda**